

Distr.: General  
18 August 2008  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ١٢١ من جدول الأعمال المؤقت\*

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

## تشديد مرافق إضافية للاجتماعات في مركز فيينا الدولي وتشديد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا

تقرير الأمين العام

موجز

أحاطت الجمعية العامة علماً، مع التقدير، في الجزء العاشر من قرارها ٢٣٨/٦٢ بالجهود التي تبذلها حكومة النمسا، بصفتها البلد المضيف، لتشديد مرافق للمؤتمرات في مركز فيينا الدولي. ويقدم الجزء الأول من هذا التقرير معلومات عن التقدم الذي أحرز في تشديد مرافق إضافية للاجتماعات في مركز فيينا الدولي منذ صدور التقرير الأخير للأمين العام (A/62/358).

ويتعلق الجزء الثاني بحالة مشروع تشديد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا. وتجدر الإشارة إلى أن الجمعية العامة وافقت، بقرارها ٢٧٠/٥٦ و ٢٤٨/٦٠ و ٢٣٨/٦٢، على هذا المشروع بتكلفة إجمالية قدرت بمبلغ ١٠٠ ٣٣٣ ١٤ دولار. ووفقاً لطلب الجمعية العامة، الوارد في قرارها ٢٧٠/٥٦، يقدم هذا التقرير معلومات عن التقدم الذي أحرز في تنفيذ المشروع منذ صدور التقرير السابق للأمين العام (A/62/487).

\* A/63/150 و Corr.1.



## أولا - مقدمة

- ١ - هذا التقرير مقدم في جزأين، فالجزء الأول يتناول مسألة تشييد مرافق إضافية للاجتماعات في مركز فيينا الدولي، في حين يتناول الجزء الثاني مسألة تشييد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا.
- ٢ - وفيما يتعلق بالجزء الأول، فإن الجمعية العامة أحاطت علما، مع التقدير، في الجزء العاشر من قرارها ٢٣٨/٦٢، بالجهود التي تبذلها حكومة النمسا، بصفتها البلد المضيف، لتشييد مرافق للاجتماعات في مركز فيينا الدولي، حسبما هو مبين بالتفصيل في تقرير الأمين العام (A/62/358). وأبدت أيضا الملاحظات والتوصيات ذات الصلة التي قدمتها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر A/62/7/Add.9). والجزء الأول من هذا التقرير يبين بإيجاز الحالة الراهنة للمشروع والتقدم الذي أحرز حتى الآن منذ صدور التقرير الأخير للأمين العام.
- ٣ - والجزء الثاني من التقرير يتعلق بالحالة الراهنة لمشروع تشييد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا. وكانت الجمعية العامة قد وافقت، بقرارها ٢٧٠/٥٦، على المشروع بمساحة إجمالية تصل إلى ٦ ٧٧٠ مترا مربعا تقريبا؛ واستخدام مبلغ قدره ٧ ٧٧١ ٨٨٠ دولار لهذا الغرض، بمول من الرصيد المتاح من حساب التشييد قيد الإنجاز. وبعد ذلك، أحاطت الجمعية علما، في الجزء السابع من القرار ٢٤٨/٦٠، بتقرير الأمين العام (A/62/532) وأيدت التوصيات ذات الصلة التي قدمتها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/60/7/Add.21، الفقرة ١٢) بتوسيع نطاق المشروع بإنشاء طابقين آخرين يتم استكمالهما بالتزامن مع استكمال الطوابق الأربعة التي ووفق عليها أصلا. والمساحة الإجمالية لمرافق المكاتب الجديدة ستكون ٩ ٥٥٠ مترا مربعا، وتبلغ التكاليف الإجمالية التقديرية للمشروع ١١ ٣٨٣ ٣٠٠ دولار. واعتمدت الجمعية العامة في الجزء التاسع من قرارها ٢٣٨/٦٢، تقرير الأمين العام (A/62/487) واعتمدت توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/62/7/Add.11) بأن تكون التكلفة الإجمالية المنقحة للمشروع ١٤ ٤٣٣ ١٠٠ دولار. ووفقا لما طلبته الجمعية في قرارها ٢٧٠/٥٦، تقدم إليها تقارير بصفة سنوية عن التقدم المحرز في تنفيذ المشروع. وهذا التقرير يقدم معلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ المشروع منذ صدور التقرير السنوي السابق للأمين العام.

## ثانياً - الجزء الأول: تشييد مرافق إضافية للاجتماعات في مركز فيينا الدولي

### الوضع فيما يتعلق بتطور المشروع

٤ - تم الحصول في تموز/يوليه ٢٠٠٦ على التصريح لبناء المرفق الجديد للاجتماعات (المبنى M) في مركز فيينا الدولي، وبدأت أعمال التشييد في أواخر آب/أغسطس ٢٠٠٦. وسوف تستكمل أعمال التشييد في النصف الثاني من عام ٢٠٠٨. وقد جرى في ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ الاحتفال الرسمي بافتتاح المبنى الجديد، الذي نظّمته واستضافته وزارة الخارجية النمساوية ومدينة فيينا، وحضره الأمين العام. وسوف يجري بالفعل تنفيذ منشآت معينة يتضمنها التصميم الأصلي بعد أن تقوم الحكومة المضيفة بتسليم (المبنى M) إلى المنظمات التي توجد مقارها في مركز فيينا الدولي. وفي حين أن هذا لا يعتبر وضعاً مثالياً فإنه من المتوقع ألا يؤدي إلى عرقلة تقديم خدمات الاجتماعات. ومن المقرر أن يجري عام ٢٠٠٨ الانتقال إلى المبنى M كمكان بديل خلال الفترة التي ستجرى فيها عملية إزالة الإيسبستوس في المبنى C وهذا يتضمن نقل معدات خدمة المؤتمرات من المبنى C ونقل جميع أنشطة الاجتماعات في نهاية المطاف إلى المبنى M. وبالنظر إلى أن عملية الانتقال سوف تجري خلال موسم حافل بالاجتماعات في مركز فيينا الدولي فإنه من المتوقع أن يواجه المشاركون بعض المتاعب، رغم أن موظفي خدمات المؤتمرات وخدمات الدعم الأخرى سيبدلون الجهود الكفيلة بتيسير عملية الانتقال إلى أقصى حد ممكن. وعقب اكتمال مشروع إزالة الإيسبستوس والتجديد، من المتوقع أن تستخدم المبنى M والمبنى C المنظمات الأربع التي توجد مقارها في مركز فيينا الدولي، وهي الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية.

### مساهمة الأمم المتحدة في تشييد مرافق إضافية للاجتماعات بمركز فيينا الدولي

٥ - بمقتضى أحكام مذكرة التفاهم التي وقعت في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، التي تضع حداً أقصى قدره ٥٢,٥ مليون يورو لتشييد مرافق إضافية للمؤتمرات، ستسهم مع المنظمات الأربع التي تتخذ من مركز فيينا الدولي مقراً لها (الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا) بمبلغ ٢,٥ مليون يورو على أساس تقاسم التكاليف حسب الاستخدام المتوقع لمرافق الاجتماعات الجديدة. وحُدّدت حصة الأمم المتحدة من المساهمة بنسبة ٤ في المائة (١٠٠ ٠٠٠ يورو). وأدرجت في الميزانية البرنامجية

لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في إطار الباب ٣٢، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية.

### تكاليف صيانة المرافق الإضافية للاجتماعات بمركز فيينا الدولي

٦ - من غير المتوقع أن تكون هناك تكاليف إضافية للصيانة والتشغيل خلال الفترة التي سيستخدم فيها المرفق الجديد كمكان بديل أثناء سير أعمال إزالة الإسبستوس والتجديد بمبنى المؤتمرات القائم حالياً (المبنى C). وبمجرد اكتمال مشروع إزالة الإسبستوس، سيتعين على المنظمات التي تتخذ من مركز فيينا الدولي مقراً لها أن تتقاسم التكاليف الإضافية للصيانة والتشغيل المتعلقة باستخدام المبنى، فضلاً عن التكاليف الإضافية المتعلقة بالأمن والسلامة، من أجل الوفاء بالمعايير الأمنية التشغيلية الدنيا للمقار. وسوف تطبق الصيغة الحالية لتقاسم التكاليف، التي تقوم على أساس الاستخدام الفعلي للحيز، لتقسيم التكاليف بين المنظمات، التي تتخذ من مركز فيينا الدولي مقراً لها، مقابل استخدامها لجميع مرافق المؤتمرات المتوفرة بمركز فيينا الدولي (أي المبنىين C و M معاً). وسيتم التعامل مع الاحتياجات المالية المتعلقة بذلك بالاقتران مع تكاليف الدعم المشتركة الأخرى في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ذات الصلة. ومن المتوقع أن تكون صيانة المبنى M أقل تكلفة من المباني الأخرى الكائنة في مركز فيينا الدولي، نظراً إلى أنه مبنى جديد وبه الكثير من مزايا الاقتصاد في التكلفة. غير أنه بالنظر إلى أن القدرة الاستيعابية للمؤتمرات سوف تؤخذ جملة واحدة فإن جميع المنظمات التي تتخذ من مركز فيينا الدولي مقراً لها ستستفيد، بالتناسب، من مزايا الكفاءة التي يتميز بها المبنى M.

### مشروع إزالة الإسبستوس

٧ - ستتواصل بمركز فيينا الدولي، خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وما بعدها، أعمال إزالة الإسبستوس التي بدأت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وسوف تتحمل حكومة البلد المضيف جميع التكاليف المباشرة المتعلقة بإزالة الإسبستوس. وقد استكملت أعمال إزالة الإسبستوس في المباني A و B و D و E بمركز فيينا الدولي وقد أحرز تقدم في عملية إزالة الإسبستوس في المبنىين F و G، وينبغي أن تستكمل المكونات الرئيسية لتلك العملية بحلول نهاية عام ٢٠٠٨، في حين أن العمل في مناطق خاصة أخرى لا توجد فيها مكاتب في الطوابق السفلية، سوف يُستكمل بحلول نهاية عام ٢٠٠٩. والبدء في إزالة الإسبستوس في المبنى C يتوقف على نقل جميع الأنشطة المتعلقة بالاجتماعات إلى المبنى M. وسوف يغلق المبنى C لفترة زمنية طويلة، وسيجري خلال تلك الفترة تحديث معدات المؤتمرات. وعلى هذا فإنه من المتوقع أن تستكمل الخطة الشاملة للمشروع في منتصف

عام ٢٠١١. وخلال الفترة التي ستجرى فيها عملية إزالة الإيسستوس في المبنى C، سوف تتشارك المنظمات التي توجد مقارها في مركز فيينا الدولي في استخدام المبنى M كمرفق للمؤتمرات. وسوف تتطلب فترات الذروة بالنسبة لعقد الاجتماعات استخدام مرافق إضافية، مثل مركز النمسا في فيينا، وهي مرافق تقدمها النمسا، الدولة المضيفة. ومن المتوقع ألا تكون هذه المرافق الإضافية مطلوبة إلا في حالات استثنائية بعد تشغيل المبنىين M و C تشغيلًا كاملاً.

### ثالثاً - الجزء الثاني: تشييد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا

الإضافة الملحقه باتفاق البلد المضيف والمتعلقة بالإعفاء من الرسوم الجمركية والضرائب والأعمال المتعلقة بالموقع

٨ - أبلغ الأمين العام الجمعية العامة، في تقريره السابق (A/62/487)، أن الإضافة الملحقه باتفاق البلد المضيف قد وقّع عليها كل من حكومة البلد المضيف والأمم المتحدة. والإضافة تمنح اللجنة الاقتصادية لأفريقيا حقوق استيراد خدمات ومواد معفاة من الرسوم الجمركية والضرائب ومزايا أخرى ذات صلة من شأنها أن تسمح بتنفيذ المشروع بكفاءة وفعالية في التكلفة. غير أن البلد المضيف أعلن مؤخرًا، في الأمر التوجيهي رقم ٢٤/٢٠٠٨، أن الرسوم الجمركية وضريبة القيمة المضافة ذات الصلة (بنسبة ١٥ في المائة) يجب أن تُدفع مقدما ثم تُسترد بعد الانتهاء من تجهيز الإقرارات والمخالفات الضريبية ذات الصلة. وتجري اللجنة في الوقت الحالي مفاوضات مع السلطات المحلية كي تتنازل عن هذا الاشتراط حسبما هو متبع في مشاريع تشييد بهذا الحجم.

٩ - وتواصل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا تعاملها مع السلطات المحلية بشأن إنشاء الطريق العمومي البديل، وهو ما يشمل إزالة بالوعات مياه العواصف ونقل مرافق الخدمات إلى مواقع أخرى. وقد أجرت اللجنة اتصالات، وعقدت اجتماعات، على المستوى الرسمي مع السلطات العليا المحلية بشأن عمليات نقل المواقع المذكورة، ولا تزال بلدية أديس أبابا تبدي موقفا إيجابيا بالنسبة لإتمام عملية الإزالة ونقل المواقع في الوقت المناسب. غير أنه لم تجر في الموقع حتى الآن أعمال فعلية لتحقيق ذلك. وحسب ما أشار إليه الأمين العام في تقرير سابق، فإنه في حالة عدم اكتمال الطريق البديل قبل البدء في أعمال التشييد سيتعين على اللجنة أن تنشئ طريقًا مؤقتًا، وهو ما من شأنه أن يكبد الأمم المتحدة تكاليف إضافية.

## الحالة التي وصل إليها إعداد المشروع

١٠ - جرى في ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ التوقيع على التعديلات النهائية التي أُدخلت على العقد المبرم مع الشركة المعمارية الدولية، وقدمت الشركة رسومات عملية التشييد في نهاية آب/أغسطس ٢٠٠٧. غير أنه في أعقاب عملية تنقيح متعمقة أجرتها دائرة إدارة المرافق في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ومقر الأمم المتحدة، تبين أن الرسومات بحاجة إلى مزيد من التنقيح، ووافقت الشركة المعمارية الدولية على الوثائق في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ كجزء من المفاوضات النهائية المتعلقة بالعقد. واستُلمت وثائق عملية التشييد في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، وهو ما مكّن الأمم المتحدة من الاستعانة بشركة معمارية محلية لمواصلة العمل. وبدأ العمل في إعداد عطاء عملية التشييد بعد ذلك بفترة قصيرة، وصدر العطاء النهائي في ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٨. وعُقد في أديس أبابا في ٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ اجتماع لمقدمي العطاءات. وبالنظر إلى أن عدداً من مقدمي العطاءات طلبوا تمديد موعد تقديم العطاء في ضوء غلق المصانع في أوروبا خلال شهر آب/أغسطس، فإن التاريخ الأصلي لتقديم العطاء جرى تمديده ستة أسابيع، حتى ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨. وبعد أن يتم استلام العطاءات المقدمة، سوف تجرى عمليات تقييم تقني ومالي، كما ستجرى المفاوضات بشأن العقد. ومن المتوقع أن يتم إرساء العقد في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وستبدأ عملية التشييد بعد ذلك مباشرة.

١١ - وفيما يتعلق بالعقد المحلي المشار إليه أعلاه، فإنه بالنظر إلى جميع الصعوبات التي صودفت في التنسيق مع الشركة المعمارية الدولية، على نحو ما بيّنه الأمين العام بإيجاز في تقريره (A/62/487)، تم اختيار الشركة المعمارية المحلية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ كي تتولى الإشراف اليومي على إدارة عملية تشييد المشروع. وجرى التوقيع على العقد في تموز/يوليه ٢٠٠٨.

١٢ - وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، صدر تعبير عن الاهتمام أعقبه صدور عطاء لتقديم خدمات مسح الكميات. ولم تُقدم عروض إلا من شركة واحدة، غير أن هذا العرض رُفض لأن تكاليف خدمات تلك الشركة تجاوزت كثيراً المبلغ المرصود في الميزانية للمشروع. ويجري تقييم الخدمات التي يمكن أن يقدمها مساح كميات غير متفرغ كجزء من عقد موجود قائم بين مكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومساح كميات معترف به من الأمم المتحدة. ومساح الكميات غير المتفرغ سوف يتبع مباشرة دائرة إدارة المرافق في مقر الأمم المتحدة، وذلك لضمان وجود رقابة مستقلة على الجوانب المختلفة لعملية التشييد، بما يشمل التحقق من الفواتير التي يقدمها المقاول.

١٣ - وحسب ما بينه الأمين العام بإيجاز في تقريره واعتمده الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٣٨/٦٢، جرت الموافقة على بناء مرفق يضم أماكن إضافية لوقوف السيارات، بحيث يتم إنشاؤه ضمن الأرض التي قدمها البلد المضيف إلى الأمم المتحدة. ومع التوقيع مؤخرا على العقد مع الشركة المعمارية المحلية، يمكن البدء في التنسيق بين عملية إنشاء هذا المرفق وتحميل منظره العام وإنشاء مبنى المكاتب الجديد.

### البرنامج الزمني للمشروع

١٤ - بالنظر إلى التأخير في إجراء المفاوضات النهائية مع الشركة المعمارية الدولية في تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وإصدار الوثائق المنقحة المتعلقة بعملية التشييد والتنسيق المعمق المطلوب لإصدار وثائق العطاءات، وتمديد تاريخ تقديم العطاء، تعين تنقيح الجدول الزمني للمشروع، وذلك حسب المبين في الجدول أدناه. ومن المتوقع الآن الانتهاء من تشييد المبنى في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ بدلا من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، على أن يعقب ذلك أعمال التجهيز الداخلي الذي سوف يستغرق فترة ستة أشهر تقريبا.

### الجدول الزمني المنقح لمشروع تشييد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

خط التوقيت	2006	2007	2008	2009	2010	2011
الأنشطة						
الانتهاء من التصميم والتقييم		08.2007	01.2008			
المناقصة لاختيار المقاول العام		02.2008	12.2008			
مرحلة التشييد				01.2010	11.2010	
التجهيز الداخلي					07.2010	05.2011
شغل الموقع					08.2010	05.2011

الجدول الزمني المتوخى للمشروع في تقرير الأمين العام (A/62/487)

الجدول الزمني المنقح للمشروع بصيغته الحالية

## سياسة وقوف المركبات

١٥ - وفقا للتوصية التي قدمتها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/62/7/Add.11، الفقرة ٩)، استعرضت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا عام ٢٠٠٧ إمكانية تطبيق سياسة رسوم وقوف المركبات بدءا من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨. ويجري الآن الانتهاء من إعداد السياسة لتنفيذها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨. وحسب المشار إليه في التقرير السنوي الأخير المقدم من الأمين العام، من المتوقع أن تدر تلك السياسة، عند البدء في تطبيقها، دخلا قدره ٥٤ ٠٠٠ دولار سنويا بناء على سعة موقف المركبات حاليا، وهي ٦٠٠ مركبة (سوف يُخصص نصف هذا العدد للاستخدام الحر)، و ١٧٢ ٨٠٠ دولار في السنة بعد اكتمال مرفق وقوف المركبات التكميلي الذي تبلغ سعته ٦٦٠ مركبة. وسوف يُقيد الدخل المتأتي من رسوم وقوف المركبات كإيرادات في باب الإيرادات ٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة في فترة السنتين الحالية والمقبلة.

## رابعا - الإجراءات المطلوب أن تتخذها الجمعية العامة

١٦ - قد تود الجمعية العامة أن تحيط علما بهذا التقرير المرحلي.



## المرفق

## الخطة التفصيلية لتكاليف تشييد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات المتوقعة					
المجموع	النفقات في ٣٠			تموز/يوليه - كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٠٠٨
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩		
التمويل المعتمد بموجب قرار الجمعية العامة ٢٧٠/٥٦ و ٢٤٨/٦٠					
٧ ٤٨٨ ٦٠٠	٢ ٤٨٩ ٩٥٩	٣ ٣٦٩ ٨٧٠	١ ٤٨٨ ٦٧٠	٩٠٥٠	تكاليف الإنشاءات
٢ ١٠٢ ٢٣٣	٢٩٨ ٥٨٠	٣٣٢ ٢٨٨	١٣٨ ٣٣٠	١ ٢٠٧ ٧٢٥	التصميم والخدمات الاستشارية وتنسيق المشروع
١ ١٥٣ ٣٠٠	٢٢٤ ٨٣٨	٨٩٩ ٣٥٢	—	٢٩ ١١٠	الأشغال في الموقع
٢ ٦٢ ٨٠٠	—	—	—	—	مراكز العمل والأثاث
٣ ٧٦ ٣٦٧	١ ٨٨ ١٨٤	١ ٨٨ ١٨٣	—	—	حالات الطوارئ
التمويل المعتمد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩					
١ ١٠٠ ٠٠٠	٨٨٠ ٠٠٠	—	—	—	تركيب أجهزة تكنولوجيا المعلومات والهاتف
٧٥٩ ٨٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	٤٠٩ ٨٠٠	—	—	التمويل المعتمد بموجب القرار ٢٣٨/٦٢ السلامة والأمن
١٣٠ ٠٠٠	٤٥٥ ٠٠٠	٤٥٥ ٠٠٠	—	—	الطرق الداخلية المؤدية إلى المرافق
٦٦٠ ٠٠٠	٢٦٤ ٠٠٠	١٣٢ ٠٠٠	—	—	أماكن وقوف المركبات وتجميل المنظر العام
٣٠٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	—	—	المولدات ومبنى المولدات
١٤ ٣٣٣ ١٠٠	٤ ٨٩١ ٠٦١	٥ ٥٢٦ ٩٩٣	١ ٦٢٧ ٠٠٠	١ ٢٤٥ ٨٨٥	المجموع
١٠ ٤٢ ١٦١					